

## Nachhaltig Innovativ seit 1905

Wir sind als ein weltweit bekanntes mittelständisches Unternehmen Zulieferer der Schienenfahrzeug- und Verkehrsindustrie und seit über 100 Jahren ein Schlüssellieferant von Geschwindigkeitsmesstechnik und Odometrie. Unser Schwerpunkt liegt im Bereich eingebetteter Rechnersysteme für Aufgaben in der Zugsicherung und modernen automatischen Zugkontrolle. Den wachsenden Anforderungen an Funktion, Verfügbarkeit und Sicherheit begegnen wir mit innovativen und anspruchsvollen Systemlösungen.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für 24 Monate oder unbefristet eine/einen

### SachbearbeiterIn (w/m/d)

#### Aufgabengebiet

- *Bedienung Back-Office-Tätigkeiten*
- *Dokumente drucken und binden*
- *Bearbeitung von Aufträgen in FEPA und CDB*
- *Datenpflege Projektplanung, Projektdaten und -verzeichnisse abschließen, Datensicherung, Änderungsjournale pflegen, Ablage*
- *Unterstützung im Änderungswesen*
- *Aktualisierungen, Korrekturen und Änderungen von Dokumenten im Redaktionssystem*
- *Bearbeitung von Konformitätserklärungen und Installationsbedingungen*
- *Unterstützung bei redaktionellen Aufgaben sowie bei der Grafik- und Bildbearbeitung*
- *Support externer Dienstleister*
- *Pflege der Terminologie Liste*
- *Bearbeitung und Abwicklung von Übersetzungsaufträgen*
- *Produzieren von Dokumenten im Redaktionssystem*
- *Prüfung und Korrektur von Dokumenten inkl. Endbearbeitung (Layout)*
- *Wöchentliche Bereitstellung geplanter Betriebsanleitungen*

#### Anforderungsprofil

- *Abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung*
- *Sicherer Umgang mit Office-Anwendungen*
- *Gute Rechtschreibkenntnisse*
- *Teamorientierung und Eigeninitiative*
- *Englischkenntnisse*
- *Strukturierte und sorgfältige Vorgehensweise*
- *Selbstständige und qualitätsbewusste Arbeitsweise*
- *Wünschenswert: Kenntnisse technische Dokumentation, Bild- und Grafikbearbeitung*

## *DEUTA Benefits*

- *International tätiges Unternehmen*
- *Nachhaltig zukunftsweisende Technologien  
(Marktführer im Segment Sichere Anzeigen)*
- *Persönliche Geschäftsbeziehung zu unseren KundInnen*
- *Individuelle Qualifizierungsmaßnahmen nach Bedarf*
- *Ökologisch ausgerichtete Produktion nach  
DIN EN ISO 14001:2015*
- *Tarifvertrag der Metall- und Elektroindustrie NRW*
- *Sehr gute ÖPNV-Anbindung*
- *Abwechslungsreiche Tätigkeiten mit einem  
hohen Maß an Eigenverantwortung*
- *Hoch motivierte Teams mit einem offenen  
Kommunikationsstil*
- *Flache Hierarchien*
- *Kurze Entscheidungswege*
- *Führungsstil mit offenen Türen*
- *Familienfreundliche Arbeitszeiten*
- *Familiäres Betriebsklima*

*Werden Sie Teil unseres Teams in der Paffrather Straße 140 | 51465 Bergisch Gladbach | Deutschland  
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit der Angabe Ihrer Entgeltvorstellungen und Ihrem frühestmöglichen  
Eintrittstermin an [verena.dittmar@deuta.de](mailto:verena.dittmar@deuta.de) de.de Telefon 02202-958-155.*